

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 91539										01.06.2021 - 13:05 page 1/3																																																																					
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																							
-No: 91001108																				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO										-No.: 14550700										place of storage:																																																	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND																																								Consumption:																																																	
																																								Dispatch Type:										Truck Company																																							
																																								Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																							
																																								-Number:										16070077																																							
																																								Gross Weight:										24.309 KG																																							
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Purch. Ord. Nr.																																																	
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery																													
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																														Add. Data Vendor																																							
																				Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																				-Nummer Vendor										Consignment																													
80862770										000010										2511109090										4.850										PC										M										SCHALTRAD 5.GANG										550003915902																			
01.06.2021																				035305-900										85																																								nt. wt.: 4.438 KG , gr. wt.: 4.867 KG																			
180295 956																				CC: 210048385										970										PC										M																																							
501132 6264																				CC: 210048380										970										PC										M																																							
238664																				CC: 210048377										970										PC										M																																							
																				CC: 210048370										970										PC										M																																							
																				CC: 210048367										970										PC										M																																							
																				CC: 5,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																													
																				Cast-Number: 254540																																																																					
																				UC-Material: G011124X11																																																																					
																				Text: Engineering Change Status C																																																																					
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80864376										000010										2511109290										6.750										PC										M										SCHALTRAD 6.GANG										550003915802																			
01.06.2021																				035306-900										85																																								nt. wt.: 4.334 KG , gr. wt.: 4.759 KG																			
180294 957																				CC: 210048324										1.350										PC										M																																							
501132 6262																				CC: 210048309										1.350										PC										M																																							
238665																				CC: 210048301										1.350										PC										M																																							
																				CC: 210048288										1.350										PC										M																																							
																				CC: 210048282										1.350										PC										M																																							
																				CC: 5,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																													
																				Cast-Number: 627657																																																																					
																				UC-Material: L011494X10																																																																					
																				Text: Engineering Change Status C																																																																					
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80864377										000010										2511109390										3.700										PC										M										SCHALTRAD 7.GANG										550003915702																			
01.06.2021																				035307-900										82																																								nt. wt.: 1.794 KG , gr. wt.: 1.965 KG																			
180294 958																				CC: 210047852										1.850										PC										M																																							
501132 6263																				CC: 210047850										1.850										PC										M																																							
238666																				CC: 2,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																													
																				Cast-Number: 627171																																																																					
																				UC-Material: L011337X10																																																																					
GR:																				Quant. Check:																																																		Rating Check:																			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 627171
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)

Liefer spezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80864377/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1030085
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L011337X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 05/17/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Gießen isotherm
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2700	0.0100	0.0210	1.1400	0.0600	0.1100	0.0700	0.0060	0.0330	0.0100	0.0002	0.0070	0.0000	0.0000	0.0000	0.0013	0.0040	0.0010	0.0000	0.0021	0.0139	2.5000	15.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.30	0.00	41.70	0.00	38.30	0.00	34.70	0.00	32.60	30.90	29.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Fdyn	0.00	-	0.00																					
------	------	---	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8	Sek. 8 - 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HBW
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0 0	182.0 0	HBW

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 -	0.00

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

06/01/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-004845 vom 01.06.2021



Ludwigsburg, 02.06.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportes soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.06.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.06.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80862770	5	COLLI	Getriebeteile	24.309	73,58
2	80864376	5	COLLI			
3	80864377	2	COLLI			
4	80864378	7	COLLI			
5	80868396	6	COLLI			
Summe: Total:		25,00	COLLI		24.309,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang KUEZZA - MODUGNO Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO 16 JUN 2021 Datum / Date						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604